

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 82 (1985)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** La page de l'inspecteur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La page de l'inspecteur

## RÉUNION DES INSPECTEURS DES RUCHERS DE LA SUISSE ROMANDE

Le samedi 26 octobre 1985, les inspecteurs de ruchers de la Suisse romande se sont réunis pour l'assemblée annuelle à Genève, Petit-Lancy dans l'aula du Centre professionnel.

A 10 h., M. Dalphin, inspecteur cantonal genevois et président de l'Union pour 1985, ouvre l'assemblée et nous souhaite à tous une cordiale bienvenue dans son canton. Il salue les invités suivants :

- M. André Fournier, président SAR,
- le docteur Pierre Fluri, de la Station fédérale apicole du Liebefeld, conférencier du jour,
- MM. Philippe Laperrousaz, président de la société genevoise d'apiculture,
- Luc Magnenat, vétérinaire, représentant de l'office vétérinaire genevois,
- Louis Gay, membre d'honneur de la société genevoise d'apiculture.

### Personnes excusées :

- MM. Otto Schmid, président d'honneur de la société genevoise d'apiculture,

- Paul Aeschlimann, commissaire du Jura Bernois,
- A. Dupasquier, commissaire du canton de Fribourg,
- Antoine Rosselet, inspecteur cantonal du canton de Neuchâtel.

La parole est donnée au Dr Pierre Fluri qui nous présente son exposé en trois parties.

### 1. Changement du comportement et de la physiologie de l'abeille.

La teneur en milligrammes de glycogène est plus faible en été qu'en hiver. Les différences de protéines et de graisse dans le corps varient aussi de l'abeille d'été et de l'abeille d'hiver.

L'origine de l'hormone juvénile se trouve dans le cerveau, cette hormone influence le comportement de l'abeille.

En deuxième partie le conférencier nous explique la régulation de ces phénomènes par l'hormone juvénile.

La troisième partie nous montre comment est commandée l'hormone juvénile.

Le Dr Fluri est fort applaudi. Quelques questions sont encore posées.

Le président Dalphin remercie le Dr Fluri et nous invite pour

l'apéritif offert par le Conseil d'Etat.

Ensuite nous passons à table où un succulent repas nous est servi.

Pendant le dessert, la parole est donnée à M. André Fournier, président SAR, qui nous apporte les salutations du comité SAR et félicite les inspecteurs pour leur bon travail.

Dans l'après-midi, M. Dalphin nous présente une série de diapositives sur le varroa, ces dias étant offerts par la maison Ciba-Geigy. L'acarien varroa fut découvert pour la première fois en 1904 par le Hollandais Dudenmans en Extrême-Orient.

Nous avons ainsi pu faire un tour d'horizon sur le développement et le traitement du varroa. Différentes questions sont posées à M. Dalphin, suivies d'une intéressante discussion. Nous avons vu que dans chaque canton des contrôles se font pour le dépistage du varroa. Nous espérons qu'il ne se montrera pas trop vite ou pas du tout chez nous.

L'assemblée des inspecteurs

pour 1986, est attribuée au canton du Jura.

M. l'inspecteur cantonal du Jura remercie et nous souhaite déjà la bienvenue pour la prochaine rencontre, probablement à Delémont le dernier samedi du mois d'octobre. Il est 16 h. 15, M. Dalphin clôt l'assemblée, souhaitant à chacun un bon retour dans son foyer.

Je tiens à remercier très cordialement M. Dalphin et ses collaborateurs pour la bonne organisation de cette journée. Nous en garderons un bon souvenir dans le canton de Genève.

Au terme de cette année je tiens à souhaiter à tous les inspecteurs, apicultrices et apiculteurs de la Suisse romande une bonne fin d'année, une joyeuse fête de Noël et mes vœux les meilleurs pour la nouvelle année. Bonne santé et que Dieu vous bénisse avec une riche miellée et la santé dans vos ruches.

Le secrétaire  
**U. Zaugg**

## J'ACHÈTE

un ancien rabot à désoperculer marque «Bieno».

**Emile Zufferey**  
3968 Veyras  
Tél. (027) 55 27 43

Véritablement avantageux:

## À VENDRE

raison de santé, syst. suisse par 3 et 4 col., avec la caisse (vétuste), 160.- la colonie, y compris hausses. Jeunes reines. Nourries, garantie d'hivernage à charge du vendeur. A emporter au printemps.

Tél. (037) 37 11 24